

**O‘ZBEKISTONDA  
XORIJIY  
TILLAR**

*Ilmiy-metodik elektron jurnal*

**FOREIGN  
LANGUAGES  
IN UZBEKISTAN**

*Scientific-methodological electronic journal*

**ИНОСТРАННЫЕ  
ЯЗЫКИ В  
УЗБЕКИСТАНЕ**

*Научно-методический электронный журнал*

**ISSN  
2181-8215 (Online)**

**№ 3 (50) / 2023**

## MUNDARIJA

### TIL NAZARIYASI

#### SINXRON VA DIAXRON TILSHUNOSLIK

**Abdumannon Majidovich HASANOV.** O‘zbek tilidagi leksik bo‘shliqlarni to‘ldirish masalalari (so‘nggi yuz yillik misolida)..... 7–15

#### MATN LINGVISTIKASI

**Urak Pazilovich LAFASOV.** “Mehrobdan chayon” romanidagi lingvopoetik vositalar haqida..... 16–31

**Madina Damirovna ZAKIROVA.** Aktualizatsiya nazariyasini o‘rganishning asosiy lingvistik yondashuvlari..... 32–42

#### KOGNITIV TILSHUNOSLIK

**Nursultan Maxanbet o‘g‘li DJUSUPOV.** Til va matndagi salientlikning kognitiv asoslari..... 43–58

#### OAV TILI

**Malika Muhammadovna AHMEDOVA.** Internet yangiliklarida kommunikativ muvaffaqiyatsizliklar..... 59–68

**Bai JIE.** Rus va xitoy yangi media muhitida emojilarning ishlatilishining qiyosiy tahlili..... 69–86

### LINGVODIDAKTIKA VA METODIKA

#### TIL O‘RGATISH TEXNOLOGIYALARI

**Abdukamol Abdurahimovich MAMADALIYEV.** Umumiy o‘rta ta‘lim maktab o‘quvchilarini kasbga yo‘naltirish mexanizmlarini takomillashtirish..... 87–98

### TARJIMASHUNOSLIK

**U AYJUN, Syuy TINSYU.** Bi Feyyu romanlarida sonlar badiiyati va tarjimasi muammolari (“Oy operasi” qissalari turkumining rus tilidagi tarjimasi asosida)..... 99–118

## JURNALISTIKA

- Dilnoza Xikmatilla qizi AMINOVA.** Madaniyatlararo kommunikatsiya kontekstida internet jurnalistika taraqqiyoti..... 119–133

## ADABIYOT VA MADANIYAT

- Wang XIAOYU.** Qadimgi xitoy va qadimgi yunon mifologiyasida dunyo tuzilishini tushuntirishda oqilona tushuncha..... 134–146
- Munira Axmadjanovna KARIMOVA.** Jek Londonning “Martin Iden” romanida bosh va ikkinchi darajali obrazlarning muallif badiiy konsepsiyasini ifodalashdagi ahamiyati..... 147-157

## TAQRIZ

- Alla Viktorovna TKACHENKO.** “Bir xalqning boshqa xalq ma’naviy qadriyatlarini e’tirof etishi bu xalq tarixiga bo‘lgan chuqur hurmat ifodasidir” (Taqriz: Hallieva G.I.ning XX asr rus sharqshunosligida o‘zbek mumtoz adabiyoti kitobi bo‘yicha: monografiya. — Toshkent: EFFEKT-D, 2020. — 219 b.)..... 158-162

## СОДЕРЖАНИЕ

### ТЕОРИЯ ЯЗЫКА

#### ИССЛЕДОВАНИЯ ЯЗЫКА В СИНХРОНИИ И ДИАХРОНИИ

**Абдуманнон Маджидович ХАСАНОВ.** Процессы заполнения лексических лакун в узбекском языке (на примере последних ста лет)..... 7–15

#### ЛИНГВИСТИКА ТЕКСТА

**Урак Пазилович ЛАФАСОВ.** О лингвопоэтических средствах романа «Скорпион из алтаря»..... 16–31

**Мадина Дамировна ЗАКИРОВА.** Основные лингвистические подходы к исследованию теории выдвижения..... 32–42

#### КОГНИТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА

**Нурсултан Маханбет улы ДЖУСУПОВ.** Когнитивные основы saliентности в языке и тексте..... 43–58

#### ЯЗЫК СМИ

**Малика Мухаммадовна АХМЕДОВА.** Коммуникативные неудачи в интернет-новостях..... 59–68

**Бай ЦЗЕ.** Сравнительный обзор использования эмодзи в новых российских и китайских медиа..... 69–86

### ЛИНГВОДИДАКТИКА И МЕТОДИКА

#### ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКАМ

**Абдукамол Абдурахимович МАМАДАЛИЕВ.** Совершенствование механизмов профорientации школьников общеобразовательных школ..... 87–98

### ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

**У Айджун, Сюй Тинсю.** Мастерство использования числительных в произведениях Би Фэй-юя и проблемы их перевода (на основе перевода на русский язык сборника повестей «Лунная опера»)..... 99–118

### ЖУРНАЛИСТИКА

Дилноза Хикматилла кизи АМИНОВА. Развитие интернет-журналистики в контексте межкультурной коммуникации.....	119–133
---	---------

### ЛИТЕРАТУРА И КУЛЬТУРА

Ванг СИАО ЮЙ. Рациональная концепция в объяснении устройства мира в древнекитайской и древнегреческой мифологии.....	134–146
Мунира Ахмаджановна КАРИМОВА. Значение главных и второстепенных образов в выражении авторской художественной концепции в романе Джека Лондона «Мартин Иден» .....	147-157

### РЕЦЕНЗИИ

Алла Викторовна ТКАЧЕНКО. «Признание одним народом духовных ценностей другого народа является выражением глубокого уважения к истории этого народа» (Рецензия на книгу: Халлиева Г. И. Узбекская классическая литература в российском востоковедении XX века: монография. — Ташкент: EFFECT-D, 2020. 219 с.).....	158-162
---	---------

## CONTENT

### THEORY OF LANGUAGE

#### SYNCHRONICAL AND DIACHRONICAL ASPECTS OF RESEARCHING LANGUAGES

- Abdumannon Majidovich KHASANOV.** Process of Filling the Lexical Gaps in the Uzbek Language (Example of the Last Hundred Years)..... 7–15

#### TEXT LINGUISTICS

- Urak LAFASOV.** Linguopoietic Means in the Novel ”Scorpion from the Altar”..... 16–31
- Madina Damirovna ZAKIROVA.** Main Linguistic Approaches to Studying Foregrounding..... 32–42

#### COGNITIVE LINGUISTICS

- Nursultan Mahanbet uly DZHUSUPOV.** Cognitive Bases of Salience in Language and Text..... 43–58

#### LANGUAGE OF MASS MEDIA

- Malika Muhammadovna AHMEDOVA.** Communication Failure in Internet News..... 59–68
- Bai JIE.** Comparative Review of Using Emojis in Russian and Chinese New Media..... 69–86

### LINGUODIDACTICS AND METHODS

#### TECHNOLOGIES OF TEACHING LANGUAGES

- Abdukamol Abdurahimovich MAMADALIEV.** Improving The Mechanisms of Vocational Guidance for Schoolchildren in General Educational Schools..... 87–98

### TRANSLATION STUDIES

- U AIJUN, Xu TINGXIU.** Translation Problems of Numbers in the Novels of Bi Fei-Yu (based on the Russian translation of the collection of novels "The Moon Opera")..... 99–118

### JOURNALISM

**Dilnoza Khikmatilla qizi AMINOVA.** Development of Internet Journalism  
in The Context of Intercultural Communication..... 119–133

### LITERATURE AND CULTURE

**Wang XIAOYU.** The Rational Concept in Explaining the World Structure in  
Ancient Chinese and Ancient Greece Mythology..... 134–146

**Munira Axmadjanovna KARIMOVA.** The Significance of Primary and  
Secondary Characters in Jack London's Novel “Martin Eden” to Express the  
Author's Literary Conception..... 147-157

### REVIEW

**Alla Viktorovna TKACHENKO.** “Recognition of Different Culture  
Spiritual Values is an Expression of Deep Respect for the History of That  
Culture” (Review on the book: Hallieva G.I. Uzbek classical literature in  
Russian Oriental studies of the XX century: monograph. — Tashkent:  
EFFECT-D, 2020. — 219 p.)..... 158-162